



Boletín de Rolling Terrace

<http://web.montgomeryschoolsmd.org/schools/rollinges/>

! Una revista del PTA !

Estimadas Familias y miembros del personal de RT:

Ya se acerca el fin de año s natural reflejar sobre aquellas cosas que el PTA hace bien y las que necesitamos mejorar en el transcurso del nuevo año. Estoy muy agradecida por el trabajo que realizan tanto la junta directiva de nuestro PTA como los/las maestros(as) y las familias para lograr que RTES sea un lugar donde todos los miembros de la comunidad se sientan bienveni-

dos. Diversas actividades, tales como **la Cena para la Noche de Conferencias de Padres y Maestros**, nuestra **donación de \$714** a cada grado escolar para sufragar los gastos de los paseos, **las "minibecas" de \$4.000** que se entregaron a algunos(as) maestros(as) para la realización de proyectos creativos en sus salones y el patrocinio de las asambleas generales son algunas de las formas de nuestro apoyo. Por otro lado, el PTA apoya a nuestras familias con la

publicación del directorio estudiantil, la celebración de las Noches de Diversión Familiar y reuniones de planificación, como la que se celebró últimamente sobre Escuelas y Centros de Enseñanza Media para Alumnos Superdotados, la cual se centra en brindar a las familias importante información que les ayudará a promover el éxito escolar de sus hijos. Asimismo, se han ofrecido espacios para el desarrollo estudiantil como, por ejemplo, el **Programa de Aventu-**

Una publicación del PTA de Rolling Terrace

Noviembre, 2007

Calendario de Actividades

NOVIEMBRE

26th - Reunion de la junta directiva del PTA (7:00 - 9:00 p.m.)

DICIEMBRE

7th - Noche de manualidades (7:00 - 8:30 p.m.)

19th & 20th - Presentación musical (9:15 - 10:15 a.m.), K-2nd (Miércoles) 3rd - 5th (Jueves)

24th - 31st Vacaciones de Invierno

Se buscan escritores para la revista "Tiger Tales"

Tiger Tales, La revista literaria de Rolling Terrace está buscando niños(as) que deseen colaborar con poemas, cuentos, narraciones, ensayos, comentarios, reportajes, memorias y cualquier otra clase de artículos. Los padres, a la vez, pueden contribuir con la revista alentando a sus hijos a que envíen material. Se publicará todo lo que se reciba, ya sea en inglés o en español.

También se invita a aquellos padres o madres de familia que sean escritores, editores o diseñadores gráficos a participar como oradores invitados para que les hablen a los estudiantes sobre sus respectivas profesiones; o bien, a colaborar en el proceso de producción de la revista.



¿Le interesa? Comuníquese con Hendrix-Jenkins@comcast.net.

PREPARENSE PARA UNA NOCHE DE MANUALIDADES!

- Contamos con mucho talento en RT, y por eso estamos buscando a algunas personas que ayuden a nuestra noche anual de manualidades que se llevará a cabo el viernes 7 de diciembre, de 7 a 8:30p.m. los niños podrán crear regalos caseros y muy singulares para la gente que quieren. Si usted está interesado(a) en colaborar por favor envíeme un mensaje de correo electrónico o llámeme por teléfono para que reciba mas información y detalles. ¡Los niños se lo agradecerán con sonrisas felices! TARA WALSH: walsh.tara@gmail.com or 240-423-9070

¡Gracias a tí, y a tí y a tí!

A mediados del octubre, el PTA patrocinó las "cenas anuales internacionales". Ambas cenas fueron un gran éxito: entre 150 y 200 personas asistieron cada noche a compartir los distintos platillos y a escuchar a los niños cantar. Muchas gracias a nuestros maestros de música: Sylvia Mack y Dennis McDade por contribuir con muchísimo tiempo y esfuerzo para preparar a nuestros niños para su actuación. Gracias también a nuestros voluntarios, sin quienes nada de esto hubiera sido posible: Melinda, Sebastián y Roxanna Ulloa, Liz Moses, Sharon Montes, Shana y Parry Wilson-Grossman, Duane y Alyssia Graves, Heather Skilling, Rebecca y Naomi Mosqueira, Nora, Scott, Maya y Xochi Cartland, Kathie Lehman, Sara Cartmill and Carol and Ceci Bergman. **Carol Bergman** estaría encantada de conversar con quien desee coordinar esta maravillosa actividad el año entrante. Gracias Carol por haber hecho un gran trabajo.

Y también agradecemos a **Ginger Geersee** y a todos los padres y las madres voluntarios(as) que nos ayudan a expresar nuestro agradecimiento a los/las maestros(as) de nuestra escuela. Esta vez, Ginger ha coordinado la preparación de sabrosas comidas para los docentes y demás trabajadores de la escuela, durante las conferencias entre padres y docentes.

ATTENCION QUINTO GRADO

Se celebra reunión del Middle Years Program (MYP) [Programa para Años Intermedios] en Silver Spring International Middle School.

5to grado, reunión informativa y abierta para la comunidad.

Miercoles, 28 de noviembre, 7:00p.m. a 8:30p.m.

Silver Spring International Middle School

Venga a aprender más acerca de este programa de instrucción rigurosa reconocido internacionalmente por ofrecer a sus estudiantes las destrezas necesarias para transformarse en ciudadanos(as) responsables del mundo. MYP está al alcance de todos los/ y las estudiantes de la escuela intermedia Silver Spring International. En marzo del 2007 se autorizó a Silver Spring International como Escuela Mundial de la Organización del Bachillerato Internacional. Esta escuela es una de las primeras en toda la nación en ofrecer un MYP de tres años, así como también una iniciativa independiente llamada "Passion Project", dirigido a estudiantes del 8vo grado. Se invita a los estudiantes de 5to grado a participar de esta reunión con sus padres. Durante la misma, se explicará en detalle el MYP, el programa de artes y los programas de enriquecimiento académico que se ofrecen a todos los estudiantes en la Silver Spring International Middle School, lo que incluye:

- * MYP: Qué es y cómo se incorpora a las diferentes áreas de contenido curricular
- * Programas de inmersión parcial de francés y español y cursos de idiomas extranjeros
- * Oportunidades de enriquecimiento académico para los/las estudiantes superdotados(as)
- * Apoyo a los/las estudiantes con un nivel de rendimiento más bajo
- * Actividades extracurriculares
- * Reglas de comportamiento de la escuela PBIS
- * Cursos electivos y de enriquecimiento para estudiantes
- * Proyectos específicos para las diferentes áreas de contenido curricular

EL LISTSERV [LISTA DE CORREOS] DE ROLLING TERRACE

A. ¿Sabía usted que más de 250 padres de familia, docentes y administradores participan en el "listserv" de Rolling Terrace? Por medio del mismo, se anuncian las actividades de la escuela y su PTA, se comparte información y se incluyen enlaces a diversas actividades fuera del ámbito escolar. También es un foro para apoyar y dialogar acerca de los objetivos del PTA.

B. Si usted todavía no es miembro del listserv, no pierda la oportunidad de enterarse de todas esas cosas. Se puede inscribir en la página de Internet <http://groups.yahoo.com/group/RollingTerracePTA/>. Pulse donde dice "Join this Group". Se le pedirá su identidad con Yahoo y su código, los cuales se pueden obtener por medio de la misma página.

C. ¿No está seguro(a) si desea participar debido al volumen de correos electrónicos que recibe? Tenemos la respuesta: si tres mensajes al día le parecen muchos, puede apuntarse para recibir un resumen diario. ¿O tal vez tiene dudas porque es un listserv sin moderador? Si es así, ya hemos abarcado este punto también, ya que todos los afiliados deben respetar nuestras normas (adaptadas del listserv de Blair High School):

1. Observe las mismas normas de comportamiento de la vida cotidiana cuando utilice Internet. Sea honesto(a), respetuoso(a) y cortés.

2. Si no lo diría en un encuentro cara a cara, evite decirlo en línea.

3. Si no está de acuerdo con alguien, critique la idea y no a la persona. Una sugerencia sería hacer una pregunta o utilizar oraciones que comiencen con "Yo". Por ejemplo, en lugar de, "¡usted está loco!" se podría escribir, ¿"Podría aclarar lo que quiere decir con...?" o ¿"Yo no estoy de acuerdo con esa idea...?"

4. No se acalore. Evite cualquier lenguaje ofensivo o ataque personal. Al darse cuenta que está participando en una discusión demasiado acalorada (más de dos o tres mensajes enojados entre dos personas) procure terminar su conversación fuera del listserv. No permita que su conflicto monopolice el listserv.

5. Sea consciente de las palabras que escoge. Palabras que no caen mal en un intercambio directo pueden ofender en el contexto de un intercambio por escrito. Es difícil traducir el sarcasmo a la palabra escrita.

6. Evite las generalizaciones sobre grupos de personas, incluyendo estereotipos relacionados con la raza, grupo étnico, religión, género y preferencia sexual, entre otros. Por ejemplo, es injusto e incorrecto referirse en términos generales a "todos los adolescentes" (o "todos los padres de familia").

7. Si su mensaje es para una persona o aula en particular (y no todos tendrían interés en tal mensaje), respóndale directamente a dicho individuo y no a todo el listserv. Esto reviste especial importancia si su comentario es de naturaleza privada o delicada.

8. Evite incluir el contenido de un correo electrónico personal sin obtener la autorización previa de la persona que lo escribió.

9. Tenga conocimiento del tema y hable claramente. Vuelva a leer su mensaje antes de transmitirlo. No transmita chismes o datos que no ha verificado personalmente, especialmente si podrían causarle daño a otra persona.

10. Perdone los errores de los demás. Es mejor suponer que todos tienen buenas intenciones y que cualquier omisión o comentario ofensivo que se haya hecho ha sido sin querer. Si siente la necesidad de corregir a alguien, hágalo respetuosamente y, si se trata de un asunto personal, hágalo de forma confidencial o privada.

11. Respete el tiempo y la capacidad electrónica de los demás. Sea breve. Si desea compartir un texto más largo, límitese a incluir su URL.

12. Al responder a un mensaje previo, borre cualquier texto que no sea relevante, reproduciendo solamente la porción pertinente en su respuesta y no la discusión completa.

13. Posiblemente, algunos temas sean de interés para un pequeño subgrupo de la comunidad de RT. En el espacio para indicar el asunto, sea específico: por ejemplo "actividad del kinder el día sábado" es más concreto que "próximas actividades". Asimismo, es útil resumir cualquier anexo en el cuerpo de su mensaje.

ras Creativas de Arte y el Concurso de Geografía. Como miembro del PTA, usted puede tener la confianza de que estamos haciendo todo lo posible para promover un ambiente escolar positivo para todos.

Con miras al nuevo año, necesitamos que nos continúen apoyando para la realización de algunas de las actividades más valoradas y divertidas del PTA. Por ejemplo, estamos buscando voluntarios para **la Noche de Manualidades que se celebrará el viernes 7 de diciembre**, de 6:30 a 8:30p.m. Esta actividad reúne a las familias de RTES con el fin de hacer regalos caseiros para sus familiares durante esta época festiva. También, estamos buscando voluntarios para: **Manos a las Ciencias, el Festival Internacional**—un espacio para compartir y conocer las culturas de las distintas regiones del mundo—, el comité organizador de la graduación del quinto grado; **la Feria de Libros**, y la **planificación de las reuniones del PTA**. Si usted desea colaborar en alguna de estas, por favor, comuníquese conmigo al 301-592-0341 o por correo electrónico a rtpta_pres@yahoo.com. Yo me encargaré de darle información sobre la persona con la que debe comunicarse.

Con miras a la segunda mitad de este año escolar, les ruego que piensen en las cosas que el PTA podría hacer para usted y que me envíen sus sugerencias, inquietudes o ideas sobre la manera en que podemos mejorar la labor del PTA. Sírvase enviarme una notita dirigida a "Nora Cartland, PTA" a través de la mochila de su hijo(a), o comuníquese conmigo al teléfono y a la dirección electrónica indicados anteriormente.

¡Les agradezco de antemano su apoyo y generosidad. En nombre del PTA, les deseamos a todos y cada uno de ustedes unos Felices y Seguros Días Festivos!

¡Felicidades!

Nora Cartland, Presidenta del PTA

ANUNCIOS CLASIFICADOS PARA VOLUNTARIOS DEL PTA: *Un trabajo que te hará feliz!*

BREPRESENTANTE AL BLAIR CLUSTER : EL Grupo de Escuelas de Blair consiste en todas las escuelas primarias y de enseñanza media que pertenecen a la zona escolar de Blair High School. Como representante de esta agrupación, yo asisto a las reuniones y canalizo la información entre el Grupo de Escuelas de Blair, o sus respectivos PTAs, y la comunidad de Rolling Terrace. Los miembros de este grupo de escuelas se dedican a la búsqueda de estrategias que beneficiarán a nuestras escuelas, abarcando temas que van desde la cantidad de estudiantes en cada clase hasta la asignación de recursos.

Se le interesa este tipo de conversaciones, si desea externar su opinión sobre cómo un grupo de padres y madres de familia podemos efectuar un cambio, le ruego que considere asistir a nuestra próxima reunión o que se comuniquen conmigo para obtener mayor información. Tom Jacobson jacobson@starpower.net 301-589-0966

SE NECESITAN "ROOM PARENTS".

Los "room parents" (padres o madres de familia que se encargan de cada salón de clases) juegan un importante papel para unificar y fortalecer nuestra comunidad de RT. Un "room parent" sirve como intermediario(a) y comunicador(a) entre los padres de familia de cada clase y el PTA, al igual que entre los docentes y los padres. Aunque es un trabajo importante, ello no significa que sea difícil de realizar o que tome mucho tiempo hacerlo. La tarea principal es la de organizar una lista con el nombre de los padres o madres de los niños de la clase, sus números telefónicos y/o correos sus electrónicos.

A la fecha, tenemos **más de la mitad** de los puestos vacantes, especialmente en el 1er y 2do grado. Por favor, considere ofrecerse como "room parent" para este año. Si esta interesado(a), envíeme inmediatamente un mensaje de correo electrónico a (jwyman16@yahoo.com).

Muchísimas gracias. Judy Wyman Kelly, coordinadora

GURU DEL JARDÍN (Y SIGUE GANANDO PREMIOS)

¡Es cierto! RT acaba de recibir otra vez la mención de mérito de "Keep Montgomery County Beautiful" [Mantengamos hermoso el condado de Montgomery] en reconocimiento a nuestro jardín frontal. Lamentablemente ya no contamos con ningún voluntario(a) que se haga cargo de cuidar el jardín. Todo el esfuerzo de Ruth Schilling, la mamá que estaba a cargo anteriormente y que dedicó muchos años al jardín, se está echando a perder. ¡Pero esto es fácil de revertir! Este es otro trabajo que da muchas satisfacciones y que puede ayudar a RT ser un lugar más especial, si todos coordinamos los esfuerzos. Si le interesa la propuesta, comuníquese con Nora Cartland o Ruth Schilling, ruth4sons@aol.com

¡O tal vez prefiere convertirse en editor(a) de este excelente boletín! (comuníquese con Jenny Apostol a japostol@ngs.org)